

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

As at 31 December 2008 於二零零八年十二月三十一日

		Note	2008	2007
		附註	二零零八年 HK\$'000 千港元	二零零七年 HK\$'000 千港元
ASSETS	資產			
Cash and short-term funds	現金及短期資金	17	8,014,953	7,024,601
Placements with banks maturing between one and twelve months	一至十二個月內到期之銀行同業放款	18	1,827,521	740,990
Trading securities	持作交易用途之證券	19	150,250	32,544
Financial assets designated at fair value through profit or loss	指定為通過損益以反映公平價值之金融資產	20	700,281	878,955
Derivative financial instruments	衍生金融工具	21	2,618,073	955,904
Advances to customers less impairment	客戶貸款減減值	22	33,033,818	31,478,804
Accrued interest and other accounts	應計利息及其他賬目		1,078,414	1,115,597
Available-for-sale securities	可供出售證券	23	12,089,334	17,230,441
Other loans and receivables	其他貸款及應收款項	24	3,745,286	–
Held-to-maturity investments	持至到期投資	25	895,590	–
Interests in associates	於聯營公司之權益	26	293,746	–
Fixed assets	固定資產	28	1,112,279	1,142,320
Deferred tax assets	遞延稅項資產	37	82,367	22,723
			65,641,912	60,622,879
LIABILITIES	負債			
Deposits and balances of banks	銀行同業之存款及結餘	30	1,987,014	1,457,845
Deposits from customers	客戶存款	31	47,997,587	41,473,991
Trading liabilities	交易賬項下之負債	32	116,145	11,673
Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	指定為通過損益以反映公平價值之金融負債	33	173,405	220,446
Certificates of deposit issued	已發行存款證	34	960,181	2,161,650
Debt securities issued	已發行債務證券	35	1,898,982	1,593,177
Derivative financial instruments	衍生金融工具	21	2,506,345	804,740
Other accounts and liabilities	其他賬目及負債	36	3,596,673	7,155,151
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	37	97	90
Subordinated notes issued	已發行後償票據	38	1,684,386	1,622,652
			60,920,815	56,501,415
EQUITY	權益			
Share capital	股本	39	2,097,519	1,172,160
Share premium	股份溢價	40	749,778	749,778
Reserves	儲備	41	1,870,648	2,195,816
Shareholders' funds	股東資金		4,717,945	4,117,754
Minority interests	少數股東權益	42	3,152	3,710
			4,721,097	4,121,464
			65,641,912	60,622,879

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 10 March 2009.

經董事會於二零零九年三月十日通過及授權頒佈。

Victor KUNG

Director
龔天行
董事

Robert James KENRICK

Director
甘禮傑
董事

Jin-Yi LEE

Director
李晉頤
董事

The notes on pages 95 to 221 form part of these financial statements.

載於第 95 頁至 221 頁之附註為此等財務報告之一部分。